

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

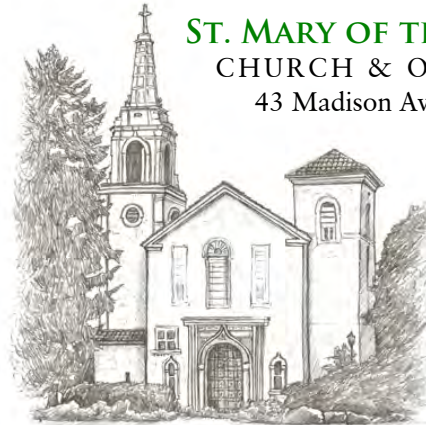
ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JUNE 13, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**

43 Madison Avenue

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY



HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road



CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755
732-363-8262

PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

Call rectory for fax number

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

Please call the office for
information regarding the
guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w **HOLY FAMILY**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w **ST. ANTHONY CLARET**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

Sunday obligation Masses at / las misas
de obligación en / Niedzielne Msze św.
w **ST. MARY OF THE LAKE**

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

**CLERGY / SACERDOTES /
DUSZPASTERSTWO**

ATTENTION: Bishop David M. O'Connell, C.M., has announced the following appointment: Rev. Guilherme Andrino, SVD, from parochial vicar to pastor, Our Lady of Guadalupe Parish, Lakewood, NJ., effective July 1, 2021

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.

Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.

Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*

Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 prep@olglakewood.org

**WEEKLY READINGS /
LECTURAS SEMANALES /
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ**

Readings for the week of June 13, 2021

Sunday, Domingo, Niedziela: Ez 17:22-24; Ps 92:2-3, 13-14, 15-16; 2 Cor 5:6-10; Mk 4:26-34

Monday, Lunes, Poniedziałek: 2 Cor 6:1-10; Ps 98:1, 2b, 3ab, 3cd-4; Mt 5:38-42

Tuesday, Martes, Wtorek: 2 Cor 8:1-9; Ps 146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a; Mt 5:43-48

Wednesday, Miércoles, Środa: 2 Cor 9:6-11; Ps 112:1bc-2, 3-4, 9; Mt 6:1-6, 16-18

Thursday, Jueves, Czwartek: 2 Cor 11:1-11; Ps 111:1b-2, 3-4, 7-8; Mt 6:7-15

Friday, Viernes, Piątek: 2 Cor 11:18, 21-30; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7; Mt 6:19-23

Saturday, Sábado, Sobota: 2 Cor 12:1-10; Ps 34:8-9, 10-11, 12-13; Mt 6:24-34

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Jb 38:1, 8-11; Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31; 2 Cor 5:14-17; Mk 4:35-41

**NEW MASS SCHEDULE/NUEVO HORARIO
DE MISA/NOWY ROZKŁAD MSZY**

**BEGINNING JULY 3RD 2021 THERE WILL BE A
NEW MASS SCHEDULE**

SATURDAYS:

4PM- English at Holy Family

5PM- Spanish at St. Anthony Claret

SUNDAYS:

8AM- English at Holy Family

9:30AM- Polish at St. Mary of the Lake

10:30AM-Spanish at St. Anthony Claret

11:30AM- English at St. Mary of the Lake

12:30PM- Spanish at Holy Family

3:00PM- Spanish at Holy Family

**COMENZANDO 3 DE JULIO 2021 HABRÁ
UN NUEVO HORARIO DE MISAS**

SABADOS:

4PM- Ingles en Sagrada Familia

5PM- Español en San Antonio Claret

DOMINGOS:

8AM- Ingles en Sagrada Familia

9:30AM- Polaca en Santa María de Lagos

10:30AM- Español en San Antonio Claret

11:30AM- Ingles en Santa María de Lagos

12:30PM- Español en Sagrada Familia

3:00PM- Español en Sagrada Familia

**ROZPOCZYNAJĄC OD 3 LIPCA 2021, BĘDZIE
NOWY ROZKŁAD MSZY**

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family

OUR LITURGY

Weekly Reflection

Eleventh Sunday in Ordinary Time

June 13, 2021



“We are always courageous, and we would rather leave the body and go home to the Lord. Therefore, we aspire to please him, whether we are at home or away. For we must all appear before the judgement seat of Christ, so that each one may receive recompense, according to what he did in the body, whether good or bad.”

The words of St. Paul to the Corinthians are truly welcome. We have been reminded constantly during the past fifteen months of the virus and death. The pandemic should teach us to think of that day which awaits us all. We do so, not out of fear, but aware that we are going home to our home.

There are many things in life we anticipate with joy and look forward to, such as a wedding, the birth of a child, a homecoming. Paul’s teaching is of the homecoming, with recompense and reward. As he speaks he wants us to be sure we are living the life of grace, free of sin and in union with the Lord. ‘We aspire to please Him.’ That is why we are courageous, or as the hymn says, ‘Blessed assurance, Jesus is mine.’

MISSIONARY APPEAL

Fr. Stephan Brown SVD will be with us this weekend, June 12-13, to speak about the many ministries of his religious community, the Divine Word Missionaries. They are an international religious community of missionary priests and Brothers serving in 82 countries helping to build chapels, celebrate the sacraments, and spread the Word of God in the remote mission communities. Over 6,000 active missionaries travel to the far corners of the world building hospitals to care for the sick, educating the poor, teaching the hungry to farm, and providing life’s necessities like drinkable water, food, and shelter. We help people neglected and forgotten by society to build a better future and foster vibrant Catholic communities of service and faith around the world. This Mission Appeal is part of the Mission Co-op Program of our Diocese. Please be generous in the second collection this weekend to help support the missionary work of the Divine Word Missionaries. Their missionaries serve in some of the most difficult areas of the world and our parish as well.

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Kevin Bain, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway, Jane Rose, Frances Ierubino

We pray for all the deceased of our parish family:

Joan Schirano, Dorothy Leonardo, Robert Ventolo, Doris DeLuca, David Watson, Leo Rapacki, Carmen DELiz, James Lischko, Maria Morales, Evelyn Valentin, Gerard Pryor, David P. Murphy, Josephine Pillitteri, Marietta Iovelli, Loretta Petto, Magdalena Perrone, Kathleen Howlett, Ruth Doane, August Canavari, Sandra Balance, Joseph Cseh, Rosemarie Rapacki, Lucille DelPlato, Catherine Lombardi, James Rhoades, Ruth Perales, John Leahy, William Blose, Rosemarie Gomez, Jane Lacey, Frank Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**
Monday / Lunes / Poniedziałek, June 14

9:00 am + William Blose, Wlodek Jozwiak

Tuesday / Martes / Wtorek, June 15

9:00 am + Israel Soto Ruiz

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, June 16

9:00 am + Edith Decker

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, June 17

9:00 am + Alejandro Morales Bueno

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, June 18

9:00 am + James Harrigan

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, June 199:00 am + Richard Engelhardt,
The Father's Day Novena

4:00 pm + Helen D. Huss

5:30 pm Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, June 209:00 am + Frank Leonardo , + William Grena,
The Father's Day Novena11:00 am + Ambrosia Hernandez, + Maria
Abdulia Estevez, + Jose Concepcion
Castellanos, + Jose Guadalupe

1:00 pm + Dawid Klusek, +Katarzyna Staroń

4:00pm Por todos nuestros difuntos

Monday, June 14 to Sunday, June 20**Sanctuary Light at St. Anthony**
Sadnislav Washowiak**Vigil Lamp at the Blessed Mother Altar**
Christopher Fulcher**Vigil Lamp at the St. Joseph Altar**
Christopher Fulcher**Vigil Lamp at the Sacred Heart Altar**
Christopher Fulcher**Also Available:**

Bread and Wine

Sanctuary Light at SML & HF

PARISH JOURNAL**SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS****STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE**

- ◆ **For the Father's Day envelope**—Please put it in the regular collection by June 13th so that the memorial may be on the altar on Father's Day
- ◆ **Today, June 13**—Missionary Appeal
- ◆ **June 21**—St. Vincent de Paul—This collection has been moved from the 13th

Please checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*-

CATHOLIC APPEAL

As members of our diocesan family, we are called upon to love and serve all of our brothers and sisters – both within our Catholic community and beyond. Your contribution to the Annual Catholic Appeal allows our diocese to continue to serve as a resource to the parishes and other organizations in their efforts to provide service, evangelization, and outreach.

PROŚBA Z DIECEZJI

Jako jedna, diecezjalna rodzina, jesteśmy wezwani aby kochać wszystkich naszych braci i siostry – zarówno tych w naszej katolickiej wspólnotcie jak i poza nią. Twoje finansowe wsparcie dla Annual Catholic Appeal pozwala naszej diecezji nadal wspierać parafie i inne organizacje w ich działalności dla dobra kościoła i nas wszystkich.

SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, you can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

POMOC DLA SVDP

Proszę pamiętać o wsparciu comiesięcznej zbiórki żywności dla Banku Żywności Św. Wincentego a Paulo. Jesteśmy wdzięczni za wasze wsparcie dla naszych braci i siostry w potrzebie. W tym trudnym czasie potrzeby są większe niż kiedykolwiek. Jesteśmy wdzięczni za każdą pomoc. Wasze dary możecie przynieść uczęszczając na mszę albo do naszego punktu dystrybucji w czwartki i soboty od 9:30 rano do 12 w południe. Będziemy wdzięczni za wszelkie wsparcie.

IMPORTANT: The covid protocols have changed. The bishop announced that as of June 4th we (the parish) do not need to have capacity limits, social distancing, a mask mandate, or fogging before and after Masses or events. The parish is moving towards pre-covid stages. Having said this, we still (in good conscience) need to protect each other and our community the best way possible. Those who wish to maintain wearing masks can do so. I wanted to thank all of you for keeping our parish family safe.

11TH SUNDAY OF ORDINARY TIME

PARISH COMMUNITY

**THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE AT
ST. MARY OF THE LAKE**

THE OFFICE IS OPEN

Monday thru Friday 9am – 4pm

For more information please call the office
732-363-0139

Confessions in St. Anthony Claret:

Every Monday from 4PM-6PM

Confessions in St. Mary of the Lake:

**Every Thursday -3:30pm-4:30 & 6:30pm-7:30pm
(English/ Polish)
Every Friday – 8AM (English)**

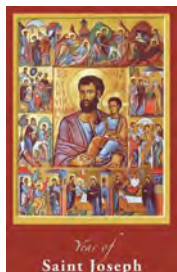
**ANNOUNCEMENT: AS OF, JUNE 5TH AND 6TH
THE NEW JERSEY BISHOPS LIFTED THE
DISPENSATION AND HAVE REINSTATED THE
GENERAL OBLIGATION TO ATTEND MASS ON
SUNDAYS AND HOLY DAYS OF OBLIGATION. PLEASE
SEE THE PARISH WEBSITE FOR MORE
INFORMATION.**

IN THE YEAR OF SAINT JOSEPH

A DAILY PRAYER TO ST. JOSEPH

Hail, Guardian of the redeemer,
Spouse of the blessed Virgin Mary.

To you God entrusted his only Son;
In you Mary placed her trust;
With you Christ became man.
Blessed Joseph, to us too,
Show yourself a father and
guide us in the path of life
Obtain for us grace, mercy,
and courage, and defend us
from every evil. Amen



ORACIÓN DIARIA A SAN. JOSÉ

Salve guardián del redentor,
Esposo de la Santísima Virgen María.
A ti Dios te confió a su uniuco Hijo;
En ti Maria depositó su confianza;
Contigo Cristo se hizo hombre.
Bendito José también para nosotros,
Muéstrate padre y guíanos en el camino de la vida
Obtén para nosotros gracia, misericordia, y coraje, y
defiéndenos de todo mal. Amén

CODZIENNA MODLITWA DO ŚW. JÓZEFA

O święty Józefie, mniemany Ojciec i Opiekunie Pana i
Zbawiciela naszego Jezusa Chrystusa, najmilszy
Oblubieńcze Matki Jego, Przczystej Dziewicy Maryi! Z
największą miłością wypełniałeś obowiązki troskliwego
Ojca i Opiekuna Najświętszej Rodziny. Wprowadź Jezusa
do naszego domu, pomóż przyjąć Go do naszych serc,
uprosz łaskę miłości, zgody i pokoju, aby nasza rodzina
osiągnęła szczęście doczesne i wieczne. Amen.

JUNE 13, 2021

**Religious Education
Educación Religiosa**



!!!! THIS WEEK ONLY !!!!!

REGISTRATION FOR NEXT YEAR'S CLASSES

This week the Religious Education Program of Our Lady of
Guadalupe Parish will be registering for the following grade
levels for the coming year: Grade 1 (Pre-Communion),
Grade 2 (Communion), Grade 6, Grade 7 (Pre-
Confirmation), Grade 8 (Confirmation).

The Registration schedule will be as follows:

- Mon.** June 14, 2021 St. Anthony Claret Parish Hall
9:00am –7:30pm
Tues. June 15, 2021 St. Anthony Claret Parish Hall
9:00am –5:00pm
Wed. June 16, 2021 St. Anthony Claret Parish Hall
9:00am –7:30pm
Thurs. June 17, 2021 St. Anthony Claret Parish Hall
9:00am –5:00pm
Fri. June 18, 2021 St. Anthony Claret Parish Hall
9:00am –5:00pm

Registrations will be done IN PERSON ONLY and on a First-
come, First-served basis. NO applications will be accepted
after Friday June 18th. Registrations Forms will be availa-
ble to download on our website. Downloaded forms **MUST**
be handed in **ONLY** during the scheduled times listed
above, and **ONLY** at the designated registration location.

A minimum deposit of \$20. is required.

TYLKO W TYM TYGODNIU ZAJĘCIA W NASTĘPNYM ROKU

Program Religijnej Edukacji w parafii "Our Lady of Guada-
lupe" rozpocznie rejestracje na nadchodzący rok szkolny w
następujących klasach: Klasa 1 (przed pierwszą komunią),
Klasa 2 (pierwsza komunie), Klasy 6 i 7 (przed
bierzmowanie), Klasa 8 (bierzmowanie).

Rejestracja będzie miała miejsce:

- Poniedziałek** 14 czerwca, 2021 | Sala parafialna przy kościele
St. Anthony Claret | 9am - 7:30pm
Wtorek 15 czerwca, 2021 | Sala parafialna przy kościele
St. Anthony Claret | 9am - 5pm
Środa 16 czerwca, 2021 | Sala parafialna przy kościele
St. Anthony Claret | 9am -7:30pm
Czwartek 17 czerwca, 2021 | Sala parafialna przy kościele
St. Anthony Claret | 9am-5pm
Piątek 18 czerwca, 2021 | Sala parafialna przy kościele
St. Anthony Claret | 9am - 5pm

Aby się zarejestrować trzeba przyjść osobiście.
Kto pierwszy przyjdzie ten będzie pierwszy zarejestro-
wany.

**Po piatku. 18 czerwca, 2021 rejestracja będzie już
niemożliwa.**

Formularz rejestracji będzie dostępny do ściągnięcia
na naszej stronie internetowej. Wypełniony formularz
będzie przyjmowany tylko w wyznaczonym miejscu i
godzinach.

Wpłacenie \$20 jest konieczne do rejestracji.

PASTOR'S NOTES

MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>



FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

You can get more information at our parish website:

<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

The Parish Instagram handle is

@OLGLakewoodNJ

The Parish Twitter handle is

@OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The SVdP Financial Aid office is closed to in-person meetings during the Covid-19 crisis. Those in need MUST call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 to speak to someone at the pantry. Or leave a brief message with their callback number and SVDP will return their call.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL**WHEN YOU SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

FOR YOUR INFORMATION

Personal missals for you to follow the readings are for sale after the Masses. Both cost \$5.00 and are yours to keep. The Missals run from May 30th thru November 27th.

11^o DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

NUESTRA LITURGIA

Décimo Primer Domingo en Tiempo Ordinario
13 de Junio de 2021



“Sí, nos sentimos plenamente seguros, y por eso, preferimos dejar este cuerpo para estar junto al Señor; en definitiva, sea que vivamos en este cuerpo o fuera de él, nuestro único deseo es agradarlo. Porque todos debemos comparecer ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba, de acuerdo con sus obras buenas o malas, lo que mereció durante su vida mortal.”

Las palabras de San Pablo a los corintios son bienvenidas. Se nos ha venido recordando constantemente durante los últimos quince meses del virus y la muerte. La pandemia debería enseñarnos a pensar del día que nos espera a todos. Lo hacemos, no por miedo, sino dándonos cuenta de que vamos en camino de regreso a nuestra casa.

Hay muchas cosas en la vida que anticipamos con alegría, como una boda, el nacimiento de un niño, regresar a casa. La enseñanza de San Pablo es de regresar a casa, con recompensa y premio. Mientras habla, él desea que nos aseguremos de vivir la vida en gracia, libre de pecado y en unión con el Señor. ‘Nuestro único deseo es agradarlo.’ Por eso tenemos valor, o como el himno dice. ‘Bendiciones seguras, Jesús es mío.’

REFLEXIÓN VOCACIONAL

13 de Junio – 11^o Domingo en Tiempo Ordinario

"Es bueno dar gracias al Señor". Nuestra vida es una de las gratitudes de los muchos dones que Dios no ha dado. ¿Cuáles son los dones que Dios te ha dado, de manera única; y ¿cómo te pide que compartas esos dones con la Iglesia y el mundo? **MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO**
1-800-553-3321

13 DE JUNIO DEL 2021

ANUNCIOS PARROQUIALES

ANUNCIO DE LA OFICINA DEL OBISPO

El obispo David M. O'Connell, C.M., ha anunciado el siguiente: **Rev. Guilherme Andrino, SVD**, de vicario parroquial a pastor, de la Parroquia de **Nuestra Señora de Guadalupe**. En efecto **1 de julio de 2021**

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

Para más información por favor de llamar a la oficina
732-367-8486

HORARIOS DE MISAS AHORA

Las Misas son en la Capilla de la Sagrada Familia.

Sábado

4PM—Inglés

5:30PM—Español

Domingo

9AM- Inglés, 11AM - Español,

1PM-Polaco, 4PM - Español

*******AVISO*******

COMENZANDO 3 DE JULIO 2021 HABRÁ

NUEVO HORARIO DE MISAS

SABADO:

4PM- Ingles en: La Sagrada Familia

5PM- Español en: San Antonio Claret

DOMINGO:

8AM- Ingles en: La Sagrada Familia

12:30PM- Español en: La Sagrada Familia

3:00PM- Español en: La Sagrada Familia

10:30AM- Español en: San Antonio Claret

9:30AM- Polaca en: La Santa María de Lagos

11:30AM- Ingles en: La Santa María de Lagos

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrará confesiones este **Lunes de 4pm - 6pm.**

Las confesiones son por cita solamente.

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

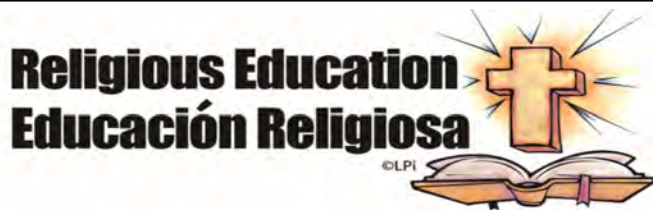
CONFESIONES EN SANTA MARÍA DE LAGO:

Jueves - 3:30-4:30PM & 6:30-7:30PM en Inglés Y Polaco

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

ANUNCIOS PARROQUIAL



!!! SOLAMENTE ESTA SEMANA !!!

**ANUNCIO DE REGISTRACIONES PARA
LA PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA**

El Programa de Educación Religiosa de la Parroquia "Nuestra Señora de Guadalupe" tendrá registraciones para los siguientes niveles para el próximo año; Nivel 1 (Pre-Comunión), Nivel 2 (Comunión), Nivel 6, Nivel 7 (Pre-Confirmación), Nivel 8 (Confirmación).

LUNES | Junio 14, 2021 | 9:00 am – 7:30 pm
Salón Parroquial de San Antonio Claret

MARTES | Junio 15, 2021 | 9:00 am – 5:00 pm
Salón Parroquial de San Antonio Claret

MIÉRCOLES | Junio 16, 2021 | 9:00 am – 7:30 pm
Salón Parroquial de San Antonio Claret

JUEVES | Junio 17, 2021 | 9:00 am – 5:00 pm
Salón Parroquial de San Antonio Claret

VIERNES | Junio 18, 2021 | 9:00 am – 5:00 pm
Salón Parroquial de San Antonio Claret

Las inscripciones serán **EN PERSONA SOLAMENTE**. Las inscripciones serán por orden de llegada. No se aceptarán aplicaciones después del viernes 18 de junio de 2021. Las aplicaciones estarán disponibles para bajar en la página de web. Las aplicaciones serán aceptadas **SOLAMENTE** en el lugar y durante el horario de registraciones.

Se requiere un depósito mínimo de \$ 20.

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

Ourladyofguadalupelakewood

PAGINA DE YOUTUBE:

Our lady of Guadalupe parish NJ

PAGINA DE INSTAGRAM:

@OLGLakewoodNJ

PAGINA DE TWITTER:

@OLGLakewoodNJ

COMUNIDAD PARROQUIAL

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711. La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org



HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado: 9:30 AM - 12:30 PM
En: Parqueadero Santa María de Lago.

Urgente: La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los Jueves y Sábados cuando la despensa está abierta. Puede entregar sus donaciones de alimentos en la iglesia de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 9:00 AM a 5:00 PM.

Para aquellos buscando ayuda financiar con su Renta: La asistencia está disponible durante el horario de la despensa los jueves y sábados de 9:30am - 12:30pm. Por favor de llamar a la Sociedad de San Vicente de Paúl al 732-534-9375. Deje un mensaje y le devolveremos la llamada.

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

Rozpoczynając od 3 lipca 2021, będzie

NOWY ROZKŁAD MSZY

W SOBOTY:

4PM – Po Angielsku w Holy Family

5PM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

W NIEDZIELE:

8AM - Po Angielsku w Holy Family

9:30AM – Po Polsku w St. Mary of the Lake

10:30AM – Po Hiszpańsku w St. Anthony Claret

11:30AM – Po Angielsku w St. Mary of the Lake

12:30PM – Po Hiszpańsku w Holy Family

3:00PM - Po Hiszpańsku w Holy Family



Tak nie wiele trzeba aby coś zacząć. Potem konieczna jest determinacja i troska oraz wytrwałość. Czasami w naturze spotkamy przykłady jak Pan Bóg potrafi się zatroszczyć o swoje dzieła. Jest to zaproszenie aby działać wspólnie otwierając się na Jego wolę, pomoc i opiekę. Często przy okazji odkryjemy nowe talenty i umiejętności, więc warto skorzystać z Jego zaproszenia.

13 Czerwca 1:00 pm + Grzegorz Browarski

20 Czerwca 1:00 pm +Dawid Klusek,+Katarzyna Staroń

MODLITWA

Akt Komunii Świętej duchowej



Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąża się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twojej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, Kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, Maski i dystans społeczny nie są już wymagane),

Dziękujemy!!!

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org

Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyma@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: <https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

[@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:

Pomoc finansowa jest dostępna: Proszę się do nas zgłosić w godzinach urzędowania punktu wydawania żywności: w czwartki i soboty od 9:30am do 12:30.

Albo Dzwon SVdP (Organizacja św. Wincentego a Paulo) na numer: 732-534-9375, zostaw wiadomość i twój numer a odzvonimy do ciebie.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy

ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry.

< KID'S > KORNER

Gospel Today

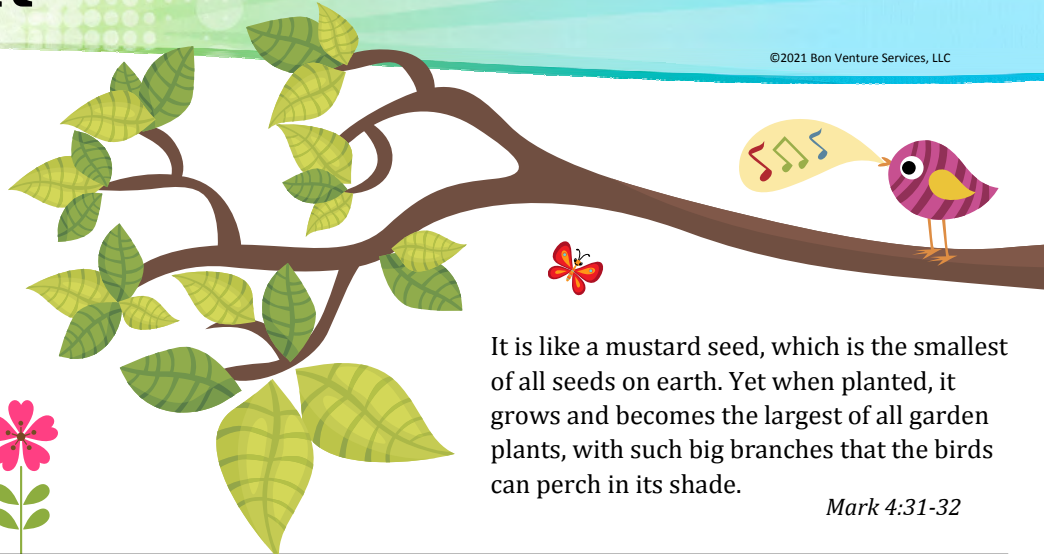
Eleventh Sunday in Ordinary Time | Mark 4:26-34

Like seeds planted in good soil, the Word of God grows quietly and powerfully in the hearts of His people.

©2021 Bon Venture Services, LLC

BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.



It is like a mustard seed, which is the smallest of all seeds on earth. Yet when planted, it grows and becomes the largest of all garden plants, with such big branches that the birds can perch in its shade.

Mark 4:31-32

Kingdom	N	P	A	O	U	Q	D	E	T	N	A	L	P
God													
Parable	S	W	M	W	S	T	R	A	E	H	D	A	Y
Scattered													
Seeds	A	R	O	Q	T	S	E	G	R	A	L	N	L
Sprout													
Planted	N	R	N	S	C	A	T	T	E	R	E	D	T
Land													
Soil	D	S	G	P	J	R	O	S	R	V	L	O	E
Yields													
Harvest	T	D	R	R	S	E	M	O	C	E	B	M	I
Mustard	S	L	E	O	S	R	B	A	E	S	A	A	U
Smallest													
Sown	E	E	M	U	S	T	A	R	D	T	R	S	Q
Becomes													
Largest	L	I	H	T	B	N	O	L	S	E	A	D	T
Shrub													
Word	L	Y	L	L	U	F	R	E	W	O	P	E	R
Grows													
Quietly	A	F	I	T	R	I	P	E	O	P	L	E	A
Powerfully													
Among	M	G	O	D	H	Y	Z	A	R	C	W	S	I
Hearts													
People	S	N	S	T	S	K	I	N	G	D	O	M	N

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler George S. Hassler Gary T. Bowcock
Manager Owner & Director Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



In God
We Trust.



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD



**THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

Phil's Tree Service

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



NJ 13VH1108900

KLAUS ROOFING

SYSTEMS

by Quality 1st

- ✓ ROOF REPLACEMENT
- ✓ CLOG FREE GUTTERS
- ✓ ROOF REPAIR
- ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150

KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
A FULL ROOF
REPLACEMENT

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.
To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazonkindle

AVAILABLE NOW!
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>

PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com
KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com